תעודות נוטוסות

מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

גנזך המדינה

הקונסוליה המצרית הכללית
בירושלים

17

תיק אישי - Antoine Bartolomé
- התכתבות עם מחלקת הנסיעה
והתיור בממשלת פלשתינה והמשרד
החוץ המצרי בעניינו של הנ"ל (נתין צרפתי)
9/1929 - 1/1930

חטיבה: הקונסוליה המצרית בירושלים
תת חטיבה: הקונסוליה המצרית
שם תיק: הקונסוליה המצרית בירושלים
סימול מקורי:
מזהה פיזי: פ - 17 / 367
תקופת החומר: 1/1930-9/1929
7/02/2014

שם תיק: הקונסוליה המצרית בירושלים
מזהה פיזי: פ-367/17
מזהה פריט: 00094j1
כתובת: 2-112-8-5-5
תאריך הדפסה 11/06/2017

תיק מס' סימון מקורי = 1505
מיכל מס' מיכל מקורי = פ/3413

מס ת.א.

מחלקה

17

Confidential

[illegible]

סודי

משרד החוץ
[illegible]

Personnel

[illegible]

347/6

وزارة الخارجية

ادارة الشؤون السياسية والتجارية

المضمون :

ندب حضرة الدكتور حسين حسنى افندى لاستيفاء التحقيق فيما هو منسوب الى حضرة حنا برسوم افندى

رقم الافادة ٤٢١

رقم الملف ١٢٢/٢/١٢٧

عدد المرفقات

سرى

حضـرة المحترم قنصـل المملكة المصرية فى القدس

بنـاء على ما تبين للـوزارة من اوراق التحقيق الخاصة بما هـو منسـوب الى حضرة حنا برسـوم افندى مأمـور القنصليـة ولضـرورة استيفاء التحقيق فى النقط التى لم تتمكنـوا من تحقيقها لامتناع حضـرته عن الاجابـة • قد رأينا ندب حضـرة الدكـتور حسين حسنى افنـدى لاستيفـاء التحقيق •

وهـذا للاحاطـة •

وتقبلـوا وافر الاحـترام

وزير الخارجية

١٩ نوفمبر سنة ١٩٢٩

٧٤٤

(المطبعة الاميرية ٩٦٤٦ س ١٩٢٨/٣٥٠٠٠)

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Telegrams: "TRAVEL, JERUSALEM."
Telephone: No. 652, JERUSALEM.
P. O. Box: No. 437, JERUSALEM.

IMMIGRATION AND TRAVEL SECTION,
JERUSALEM.

In your reply please quote
No. B/12629

19 January 1930.

Sir,

I have the honour to refer to your letter No. 2338 of the 24th of December last and to inform you that it has not been possible to trace the whereabouts in Haifa of Antoine Bartolomé.

Affaire Classée

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant.

CHIEF IMMIGRATION OFFICER.

The Acting Consul for Egypt,
Jerusalem.

حضرة حنا افندي برهام

نرجوكم الرد باسفل هذا على اسئلتنا

الآتية :

اولا : ما معلوماتك عن مسألة اندريه كابو

ثانيا : قدمت الينا في ١٥ الجاري مع مذكرتك طلبا
متأشرة (اشارة) تقول انه خاصة بالسيدة
كابو وعليه جواب من المسيو كابو اشار بالتوصية
عليها فاين كانت هذه الاوراق مع اننا بحثنا
عليها في الملفات ولم نجدها وان كانت وضعت
في الملفات فعلى اي ملف كانت

ثالثا ذكرت في مذكرتك ان السيدة كابو قدمت اليك جوازها
ناقصا ورقة فهل لفتت نظرها لذلك وماذا قالت
لك

وزارة الخارجية

ادارة الشؤون السياسية والتجارية

المضمون :

الشكوى المقدمة من حضرة حنا برسوم افنـدى مأمـور القنصليـة .

رقم الافادة 1172

رقم الملف

عدد المرفقات (١)

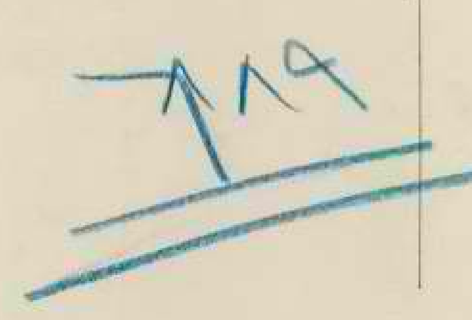
حضرة المحترم قنصل المملكة المصرية فى القدس

نعيـد اليكـم كتاب القنصليـة رقم ٦٢٨ سـرى المؤرخ ٢٤ اكتوبـر سـنة ١٩٢٩ المبلغة به الشكوى المقدمة مـن حضرة حنا برسوم افندى مأمور القنصلية فى ٢٢/١٠/١٩٢٩ رجاء امضائـه واعادتـه حيث قد ورد الينا غفلا من الامضاء .

وتقبلوا وافر الاحترام . ؟

٢٩ اكتوبر ١٩٢٩





٦٤٣

٣٠/١٠ ٩

١

حضرة صاحب السعادة وكيل وزارة الخارجية

اشارة الى كتاب الوزارة رقم ٤٧٠ المؤرخ ٢٦ اكتوبر سنة ٩٢٩

أتشرف بان اقدم لسعادتكم رفق هذا كتاب القنصلية رقم ٦٢٨

سري موقعاً عليه

وتفضلوا سعادتكم بقبول عظيم الاحترام ،

القنصـــل

جواب الوزارة ١٤٢ سرى المؤرخ ٢٤ سبتمبر ١٩٢٩

٦٢٠
المرفقات
١٨

٢٢/ ١٠   ٩

سرى

حضرة صاحب المعالى وزير الخارجية

تنفيذا لامر الوزارة بكتابها السرى رقم ١٤٢ بتاريخ ٢٤ سبتمبر ١٩٢٩ القاضى بأخذ اقوال حضرة حنا افندى برسوم مأمور القنصلية فيما هو منسوب اليه ومناقشته فيما يدفع به التهمة عن نفسه بعد عودته من الاجازة اتشرف بان ابلغ معاليكم اننى قد انتظرت مجىء حضرته وفى ١٥ الجارى قدمت اليه كتابة المحضر المحرر فى ٢١ يولية الماضى باقوال السيدة اندريه كابو حتى يطلع عليه ويرد كتابة على ما هو منسوب اليه فرد بكتاب مؤرخ اليوم نفسه يطلب به تسليمه جميع الاوراق الخاصة بهذا الموضوع حتى يمكنه ان يتذكر ظروف تلك التأشيرة التى ترجع الى شهور سابقة اذ انه لايذكرها الآن

ولكن لما كانت السيدة كابو موجودة فى القنصلية بقصد التأشير على جوازها اذ وافقت وزارة الداخلية على منحها تأشيرة رأيت ان اسأله بحضورها حتى يتمكن من مناقشتها وذلك كى اعطيه فرصة للدفاع عن نفسه ربما لاتتحقق له فى غياب هذه السيدة وفعلا قد فتحنا محضرا بتاريخ ١٥ الجارى (نرسله من طيه مع الاوراق) قرر فيه ان جوازها كان ممزقا لما حضرت فراجعته السيدة فى ذلك مؤكدة انه هو الذى مزق جوازها فى منزله واعطت وصفا صحيحا للغرفة التى استقبلها فيها ولم يكذبها حضرته بصفة قاطعة بل حمل ذلك على انها ربما حضرت لمنزله فى غيابه وان الخادمة ربما قد فتحت لها الباب كما قررت بانها لما حضرت الى القنصلية لم تك موصى عليها من احد وانما كانت تحمل شهادة طبية من معهد باستور

كما ان حضرته قد قرر فى ذلك المحضر بان السيدة كان موصى عليها تلفونيا من قنصلية فرنسا فى القدس ولم يتمكن من ذكر اسم الذى اوصى عليها لما سئل عن ذلك بل قال انه لايذكر وطلب ثانيا الاطلاع على الاوراق وقد ناقش حضرته السيدة وقفلنا المحضر المذكور فى تلك اليوم وحددنا صباح اليوم التالى الاربعاء ١٦ الجارى لاتمام سؤاله فى الساعة التاسعة

ومن ذلك الوقت بدأت عدة حوادث كان الغرض منها السعى لطمس الحقيقة نذكرها فيما يلى

لم يحضر حضرته فى الموعد المحدد بل حضر بعد الساعة التاسعة ونصف صباحا ولما كان فى هذه الساعة يبدأ حضور طالبى التأشيرات اضطررنا ان ننتظر فقدم لنا فى الساعة الواحدة طلبا باحضار السيدة لسؤالها عدة اسئلة ذكرها فى طلبه ثم مذكرة مرفق بها طلب تأشيرة ممضى من السيدة المذكورة ومؤرخ اول ابريل ثم جواب من المسيو اشار قنصل فرنسا بالقدس مؤرخ ايضا

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

فى اول ابريل يقول له فيه تتمة للمحادثة التلفونية اليوم ارجوكم منح السيدة كابو تأشيرة لمدة شهرين لانها ستتعالج فى حلوان (الخطاب مرفق)

فسألناه شفهيا اين كان هذا الخطاب والطلب فاجاب بان هذه الاوراق كانت فى ملف التأشيرات التى طلبها اليوم من الحاجب وانه اخرجها منه فراجعناه فى ذلك وقلنا له لقد بحثنا وبحث معنا مأمور القنصلية والسكرتير فى ملفات التأشيرات من مارس لآخر ابريل فلم نجد الا الطلب المكتوب بخطكم والذى ارسلناه الى الوزارة فى حينه وقد وجدناه ضمن طلبات التأشير الخاص باول ابريل ولم تجد لى طلب آخر فقال ان الاوراق كانت موجودة وكان يجب ان اطلبها منه هو والح بان اجيب طلبه الخاص باستدعاء السيدة كابو لمناقشتها وتوجيه اسئلة اليها فافهمته بان السيدة قررت امس انها تسافر اليوم صباحا وربما تكون قد تركت القدس ثم ليس عندنا عنوانها فان كان يعرف عنوانها وانها لم تسافر فليقدم عنوانها ونحن نستدعيها وهى مخيرة فى الحضور من عدمه فالح ثانيا وتركنا ثم قدم لنا فى الساعة الواحدة من ظهر ١٧ الجارى طلبا آخرا مشددا باستدعاء السيدة كابو واضاف فى طلبه هذا لاول مرة طلب استدعاء المسيو جاسبار ايضا فافهمناه ثانيا ماقلناه له بعدم معرفتنا بالناوين وطلبناها منه فتركنا

ورجع فقدم لنا خطابا سريا داخلة ورقتان مقدمتان لحضرة صاحب السعادة وكيل وزارة الخارجية احداها شكوى ضدنا باننا اهناه ويطلب التكرم باتخاذ مايلزم نحوها والثانية يطلب فيها ان يطلع على جميع الاوراق كما طلب موظفا آخرا للتحقيق حيث انه لايرتاح لتحقيقنا معه فافهمناه باننا سنحيل هذه الاوراق جميعها للوزارة للتصرف بعد ان اسأله كما طلب منى ذلك

وفاتنى ان اذكر انه فى صباح ذلك اليوم اى ١٧ الجارى علمنا ان حبيب مخائيل افندى الكاتب العمومى الذى يجلس عادة امام القنصلية باسفل الدار يعلم بهذه المسألة فاستدعيناه وسألناه فيما يعرفه فقرر ان السيدة اخبرته بان القنصل نزع من جوازها ورقة وسألته عن اسمه وان الكاتب المذكور اخبره بذلك فى يومها والمحضر مرفق طيه ايضا

لما قدم لنا حضرته فى ١٦ الجارى مذكرته ومرفق بها طلب تأشيرة ممضى من السيدة كابو ثم جواب المسيو اشار الذى قال عنهما انهما كانت بملف التأشيرات رأينا ان نقابل المسيو اشار حتى نتمكن من معرفة الحقيقة امام هذا التناقض اذ ان المسيو اشار نفسه اجاب على خطابنا المؤرخ ٢٢ يولية الماضى الخاص بسؤاله فيما اذا كان وصى على هذه السيدة من عدمه بجواب مؤرخ ٢٤ نفس الشهر ان هذه السيدة غير معروفة لقنصلية فرنسا وانه لايذكر انها طلبت توصية من القنصلية لدخولها مصر فذهبنا اليه فى يوم ١٨ ولم نجده فرجعنا اليه صباح يوم ١٩ وقابلناه فافهمنا ان الجواب الخاص المؤرخ اول ابريل انما كتب يوم ١٥ اكتوبر الجارى بناء

على طلب حضرة برسوم افندى الذى اراد ان يؤكد له محادثته التلفونية فى اول ابريل الماضى وصورة الخطاب مرفقة — والذى تبينه ان الجواب المؤرخ اول ابريل الخاص بتأكيد المحادثة التلفونية المقول عنها انما كان يقصد منها كما حصل دسه فى الملفات باعتبار انه كتب فى التاريخ الذى عليه وان المسيو اشار كتبه وهو لا يذكر الجواب السابق الذى ارسله اليه ابتداء يدفى التوصية ولما قدمنا له هذا الجواب رأى انه يناقض نفسه بنفسه ولم يربدا من ان يذكر الحقيقة بان جواب ابريل كتب فى ١٥ اكتوبر انما قال انه تأكيد للمحادثة التلفونية فى ذلك اليوم بخصوص التوصية ولو كان مقصودا خلاف ذلك لكتب الجواب بتاريخ ١٥ اكتوبر وقال فيه انه يذكر انه اوصى تلفونيا على السيدة كابو هذا الى ان السيدة المذكورة ذكرت انها لا تعرف ان المسيو اشار اوغيره من قنصلية فرنسا وصى عليها

وقد لاحظنا الملاحظات الآتية :

(١) ان طلب التأشيرة الذى وجدناه فى الملفات والذى ارسلناه للوزارة موضوع عليه رقم التأشيرة بخط حضرة امين المحفوظات وهو الذى كان ممسكا بدفتر المتحصلات فى ذلك اليوم يقيد فيه الاسماء ويضع نمرة التأشيرة على الطلبات والمكتوب/ واما طلب التأشيرة الذى احضره حضرة برسوم افندى فعليه الرقم بخطه والمتبع ان حضرة المأمور لما يرى احقية الطالب فى التأشيرة يؤشر على ذلك ويرسل الجواز والطلب لمن بيده دفتر المتحصلات الذى يضع الطابع على الجواز ويختمه ويضع نمرة التأشيرة على الجواز وعلى الطلب وهى نمرة مسلسلة لا يمكن لحضرة المأمور المقيم فى غرفة اخرى ان يعرفها من تلقاء نفسه

(٢) ان النسخة المقدمة من حضرة برسوم افندى والمقول بانه اخرجها من الملفات لا تتفق مع النسخة الاخرى التى وجدناها فى الملفات بل بها تغيير كبير

(٣) لم تجر العادة ان احد موظفى القنصلية يكتب الطلب بخط يده ويوقعه كانه موقع من الطالب كما هى الحالة فى الطلب الذى وجدناه فى الملفات

(٤) ان البيانات التى كتبها حضرة المأمور بالقلم الاحمر على الطلب الذى احضره لذا تخالف البيانات المكتوبة على الطلب الذى وجدناه مما يؤيد ان هذه البيانات لم تكتب على الورقتين فى وقت واحد

ولقد اردنا سؤال حضرة المأمور فى كل ذلك ففتحنا محضرا لسؤاله ولكنه ابى الاجابة وامتنع بالرغم من اننا نبهناه الى ضرر ذلك والمحضر مرفق طيه ولقد ذكر حضرته فيه ان طلب جوابا من المسيو اشار يوم ١٥ بعد ان كان يقول ان هذا الجواب موجود فى الملف ولقد علم انى

ذهبت الى المسيو اشارلانى وجدته فى مكتب الاخير الساعة السادسة مساء يوم ١٨ الجارى

هذا ولم اتمكن من سؤاله عن الكشط الموجود فى دفتر المتحصلات باسم انطوان برتلوى

فى يوم ٢١ مارس ١٩٢٩ اذ كان بيده الدفتر فى ذلك اليوم ولا عن عدم وجود طلب التأشيرة

الخاص بالشخص المذكور فى ملفات التأشيرات وجميع الاوراق مرفقة طيه ولمعاليكم الرأى الاعلى

وتفضلوا معاليكم بقبول اسمى الاحترام »

القنصـــــل

ROYAL CONSULATE OF EGYPT
JERUSALEM

CONSULAT GENERAL DE FRANCE
EN
PALESTINE.

Jerusalem le 19 Octobre,1929

Monsieur le Consul et Cher Collègue,

Comme suite a notre conversation de ce jour,J'ai l'honneur de vous faire connaitre que la lettre personnelle que M.Barsoum vous a montree signee de moi,au sujet de Melle.Cabaud a ete ecrite le 15 de ce mois sur la demande telephonique de M.Barsoum qui m'avait prie de lui confirmer mon intervention personnelle du premier Avril en faveur de Melle.Cabaud.

Veuillez agreer,Monsieur le Consul et Cher Collègue,lāassurance de ma consideration la plus distinguee.

Signe
ACHARD.

Monsieur le Consul Royal d'Egypte,
JERUSALEM.

Pour copie conforme:



ROYAL CONSULATE OF EGYPT
JERUSALEM

CONSULAT GENERAL DE FRANCE

EN

PALESTINE.

Jerusalem le 19 Octobre,1929

Monsieur le Consul et Cher Collègue,

Comme suite a notre conversation de ce jour,J'ai l'honneur de vous faire connaitre que la lettre personnelle que M.Barsoum vous a montree signee de moi,au sujet de Melle.Cabaud a ete ecrite le 15 de ce mois sur la demande telephonique de M.Barsoum qui m'avait prie de lui confirmer mon intervention personnelle du premier Avril en faveur de Melle.Cabaud.

Veuillez agreer,Monsieur le Consul et Cher Collègue,lássurance de ma consideration la plus distinguee.

Signe

ACHARD.

Monsieur le Consul Royal d'Egypte,
JERUSALEM.

Pour copie conforme:



Consulat Général
de France
en
Palestine

N° 1160

République Française

Jérusalem, le 19 Octobre 1929

D 18

Monsieur le Consul et Cher Collègue,

Comme suite à notre conversation de ce jour, j'ai l'honneur de vous faire connaître que la lettre personnelle que M. Barsoum vous a montrée, signée de moi, au sujet de Melle. Cabaud a été écrite le 15 de ce mois, sur la demande téléphonique de M. Barsoum lui-même, qui m'avait prié de lui confirmer mon intervention personnelle du premier Avril en faveur de Melle. Cabaud./.

Veuillez agréer, Monsieur le Consul et Cher Collègue, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

[signature]

Monsieur le Consul Royal
d'Egypte
JERUSALEM.

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Telegrams: "TRAVEL, JERUSALEM."
Telephone: No. 652, JERUSALEM.
P. O. Box: No. 437, JERUSALEM.

IMMIGRATION AND TRAVEL SECTION,
JERUSALEM.

In your reply please quote
No. B/12629

9 September 1929

Sir,

I have the honour to refer to your letter No. 1536 of the 22nd ult. on the subject of a certain Antoine Bartolomi and to confirm my telephone message of today to the effect that ~~there is~~ no trace can be found in this Section's records of his entry or departure during the period in question.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant.

[signature]

CHIEF IMMIGRATION OFFICER.

The Consul for Egypt,
JERUSALEM.

Fr. Hurd

An. Bartolomi

1929

حضرة السكرتير

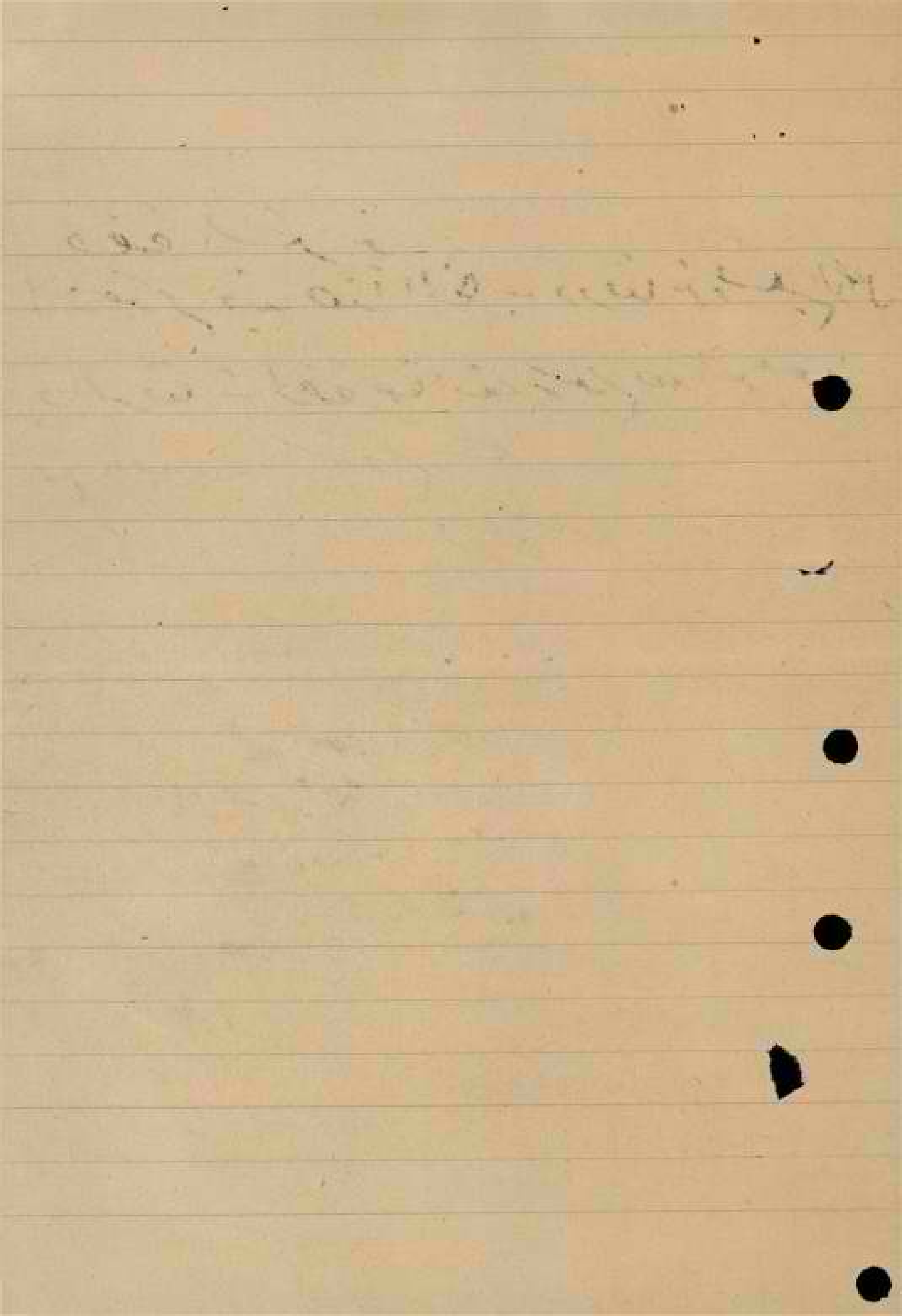
نرجوكم قيد هذا الخطاب ومرفقاته ثم تسليم الأصل

والمرفقات لحضرة صاحب السعادة بعد التوقيع

مع الصورة بالاستلام

[illegible]

١٥/١٠/٩٢٦



١٥/ ١٠ ٩

١٩٦٤/١٠/١٥

محوّل منه نسخة ورقيات

حضرة المحترم حنا افندى برسوم

مأمور قنصلية القدس

تقدمت السيدة اندريه كايو بشكوى ضدكم محرر

عندنا المحضر المرفق طيه نرجوكم بعد الاطلاع عليه ابداء

ملاحظاتكم كتابة اليوم بما يدفع عنكم ما ذكرته السيدة المذكورة

وتقبلوا التحية ،،

القنصل

A1

استلمت الاصل والمرفقات

حنا برسوم

١٩٦٤/١٠/١٥

سري

المرفقات : خطاب لحضرة صاحب السعادة وكيل وزارة الخارجيه
عدد ستة ورقات .

الرقم : ١٢٥٥

حضرة المحترم قنصل المملكة العربية بالقدس

ارجو حضرتكم التكرم بتبليغ خطابي المرفوع بهذا الى حضرة صاحب السعادة وكيل وزارة الخارجيه وكذلك جميع الخطابات التي قدمتها لحضرتكم بخصوص شكوى السيدة اندريه كابو .

وتفضلوا بقبول احترامي ما

مأمور القنصلية الملكية العربية
بالقدس
[signature]

تحريراً في ٢٢ اكتوبر ١٩٢٩

ورد اليوم ٢٢/١٠/٢٩
الساعة الواحدة وربع بعد الظهر
٢٢/١٠/٢٩

٩ ١٠/٢٤

٦٢٨ سـرى

٦

حضرة صاحب المعالـى وزير الخارجية

اتشرف بان ارسل لمعاليكم رفق هذا الكتاب الذى قدمـه الينا حضرة حنا بوسيم افندى مأمور القنصلية بشأن السيدة اندريه كـابـو

وتفضلوا معاليكم بقبول اسمى الاحترام »

القنصـل

ROYAL CONSULATE OF EGYPT
JERUSALEM

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Immigration and Travel Section
Jerusalem.
9th September 1929.

Sir,

I have the honour to refer to your letter No.1536 of the 22nd ult. on the subject of a certain Antoine Bartolomi and to confirm my telephone message of today to the effect that no trace can be found in this Section's records of his entry or departure during the period in question.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant.

DHIEF IMMIGRATION OFFICER.

The consul of Egypt,
JERUSALEM.



ROYAL CONSULATE OF EGYPT
JERUSALEM

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Immigration and Travel Section.
Jerusalem.
9th September 1929.

Sir,

I have the honour to refer to your letter No.1536 of the 22nd ult. on the subject of a certain Antoine Bartolomé and to confirm my telephone message of today to the effect that no trace can be found in this Section's records of his entry or departure during the period in question.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant.

DHIEF IMMIGRATION OFFICER.

The consul of Egypt,
JERUSALEM.



CONSULAT GÉNÉRAL
DE FRANCE
EN PALESTINE

N° 366.

République Française

Jérusalem, le 24 Juillet 1929

Monsieur le Consul et Cher Collègue,

Me référant à votre lettre N° 1319, du 22 de ce mois, j'ai l'honneur de vous faire connaître que Mlle Andrée Cabaud n'est pas connue de ce Consulat Général.

Je ne pense pas que M. d'Aumale, actuellement en congé, ait eu à intercéder en sa faveur et je n'ai pas souvenir que cette personne ait sollicité une recommandation de ce Consulat Général pour entrer en Egypte ./.

Veuillez agréer, Monsieur le Consul et Cher Collègue, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

G. Schaer

Monsieur le Consul d'Egypte
JÉRUSALEM .

10cc

ROYAL CONSULATE OF EGYPT
JERUSALEM

R E P U B L I Q U E   F R A C A I SE

CONSULAT GENERAL
DE FRANCE
EN PALESTINE.

No.366.

Jerusalem le 24 Juillet,1929

Monsieur le Consul et Cher Collègue,

Me référant à votre lettre No.1319,du 22 de ce mois,j'ai l'honneur de vous faire connaitre que Mlle Andrée Cabaud n'est pas connue de ce Consulat Général.

Je ne pense pas que M.d'Aumale,actuellement en congé,ait eu à intercéder en sa faveur et je n'ai pas souvenir que cette personne ait sollicité une recommandation de ce Consulat Général pour entrer en Egypte.

Veuillez agréer,Monsieur le Consul et Cher Collègue,l'assurance de ma considération la plus distinguée.

signé.

G.ACHARD.

Monsieur le Consul d'Egypte,
JERUSALEM.

Pour copie conforme:



ROYAL CONSULATE OF EGYPT
JERUSALEM

REPUBLIQUE FRACAI

CONSULAT GENERAL

DE FRANCE

EN PALESTINE.

No.366.

Jerusalem le 24 Juillet,1929

Monsieur le Consul et Cher Collègue,

Me référant à votre lettre No.1319,du 22 de ce mois,j'ai l'honneur de vous faire connaître que Mlle Andrée Cabaud n'est pas connue de ce Consulat Général.

Je ne pense pas que M.d'Aumale,actuellement en congé,ait eu à intercéder en sa faveur et je n'ai pas souvenir que cette personne ait sollicité une recommandation de ce Consulat Général pour entrer en Egypte.

Veuillez agréer,Monsieur le Consul et Cher Collègue,l'assurance de ma considération la plus distinguée.

signé.

G.ACHARD.

Monsieur le Consul d'Egypte,
JERUSALEM.

Pour copie conforme:



ROYAL CONSULATE OF EGYPT
JÉRUSALEM

No.I536 .

22nd August I929.

I have the honour to inform you that a certain Antoine Bartolomé, French subject, was granted a visa from this Consulate during March,I929,and I shall be much obliged if you care to let me know:-

I. If any person with this name entered Palestine during the first three months of this year?

2. In the affirmative, may I know the date of his arrival and departure? Thanking you very much in anticipaion.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant.

Consul.of Egypt.

The Chief Immigration Officer,
JERUSALEM.

ROYAL CONSULATE OF EGYPT
JERUSALEM

No. 1536

22nd August,1929

Sir,

I have the honour to inform you that a certain ANTOINE BARTOLOME, French subject,was granted a visa from this Consulate during March, 1929,and I shall be much obliged if you care to let me know:-

1/ If any person with this name entered Palestine during the first three months of this year?

2/ In the affirmative,may I know the date pf his arrival and departure?

Thanking you very much in anticipation.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Consul for Egypt.

The Chief Immigration Officer,

JERUSALEM.

Le 22 Juillet 1929

No ________

Monsieur le Consul Général,

J'ai l'honneur de Vous prier de vouloir bien m'apprendre si, vers la fin Mars de l'année courante, Vous avez eu à recommander, pour un visa d'entrée en Egypte, la personne de Mademoiselle Andrée Cabaud, sujette française,porteur du passeport No. 63, émis au Commissariat de la République Française à Beyrouth,le 23 Fevrier 1929.

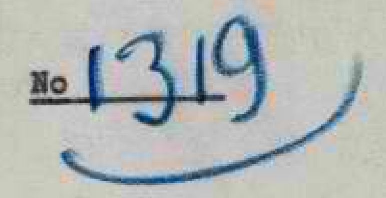
Ce renseignement étant d'une grande utilité pour l'ordre de certains papiers dans ce Consulat, je Vous saurais grand gré si Vous vouliez bien le contenter.

Je Vous présente mes meilleurs remerciments et Vous prie d'agréer, Monsieur le Consul Général, les assurances de ma haute considération,

Le Consul d'Egypte,

Monsieur G.Achar,
Consul Général de France
Jerusalem

Le 22 Juillet 1929



Monsieur le Consul Général,

J'ai l'honneur de Vous prier de vouloir bien m'apprendre si, vers la fin Mars de l'année courante, Vous avez eu à recommander, pour un visa d'entrée en Egypte, la personne de Mademoiselle Andrée Cabaud, sujette française, porteur du passeport No. 63, émis au Commissariat de la République Française à Beyrouth, le 23 Fevrier 1929.

Ce renseignement étant d'une grande utilité pour l'ordre de certains papiers dans ce Consulat, je Vous saurais grand gré si Vous vouliez bien le contenter.

Je Vous présente mes meilleurs remerciments et Vous prie d'agréer, Monsieur le Consul Général, les assurances de ma haute considération,

Le Consul d'Egypte,

Monsieur G.Achar,

Consul Général de France

Jerusalem

وزارة الخارجية
ادارة الشؤون السياسية والتجارية

المضمون :
بشأن حضرة حنا برسوم افندى ـ مأمور القنصلية

رقم الافادة ١٩٢ سرى
رقم الملف
عدد المرفقات ١٤

(سرى)

حضرة المحترم قنصل المملكة المصرية فى القدس .

بالاشارة الى كتاب القنصلية السرى رقم ٥٣٠ المؤرخ ١٢ سبتمبر سنة ١٩٢٩ الخاص بما هو منسوب الى حضرة حنا برسوم افندى ـ مأمور القنصلية ـ نبلغ حضرتكم انه لمّا كان المذكور فى اجازة اعتيادية تنتهى فى ٢٩ الجارى فأن الوزارة ترى ان تأخذوا اقواله فيما هو منسوب اليه وتناقشوه فيما يدفع به التهمة عن نفسه بعد عودته من الاجازة ثم توافونا بالتحقيق ومحاضره ومرفقاته وبالنتيجة التى تتبين .

ونعيد لحضرتكم مع هذا المحاضر الاولى الواردة مع كتاب القنصلية المشار اليه بعاليه .

وتقبلوا وافر الاحترام ؟؟؟

٢٤ سبتمبر سنة ١٩٢٩

وكيل الخارجية

لا شىء حضر حفظ
٢٦/٩/١٩٢٩

٥٢٠

مرفقات ١٤ ورقة

٩ ٩/١٢

٥٢٠

حضرة صاحب المعالي وزير الخارجية

حضرت لهذه القنصلية السيدة اندريه كابو Andrée Cabaud الفرنسية الجنس والحاملة للجواز نمرة ٦٣ المعطى لها في ٢٣ فبراير سنة ١٩٢٨ من السلطات الفرنسية ببيروت وطلبت مني تأشيرة للدخول فرأيت ان احيل اوراقها على وزارة الداخلية للاستئذان وعند فحص جوازها فوجدت انها كانت اخذت تأشيرة دخول من هذه القنصلية نمرة ١٤٧٩ بتاريخ اول ابريل سنة ١٩٢٩ لمدة شهرين ووجدت ايضا ان الصحيفة نمرة ١٣ من جوازها منزوعة فسألتها عن سبب عدم وجود هذه الصحيفة فاخبرتني انها نزعت فى هذه القنصلية من القنصل وذلك حوالى آخر مارس الماضى اذ كانت قد تقدمت بقصد الحصول على تأشيرة دخول ثم ذكرت اقوالا رأيت انه لابد من تدوينها فى محضر واضطررت بعد ذلك لعمل تحقيق فى هذه المسألة ومحاضر التحقيق مرسلة جميعها للوزارة للتصرف

وتتلخص هذه المسألة فى ان السيدة المشار اليها حضرت الى القنصلية فى ٢١ مارس ١٩٢٩ وقابلت حضرة حنا افندى برسوم الذى كان قائما باعمال القنصل والذى كانت بيده عملية التأشيرات فى ذلك الوقت فوافق على اعطائها التأشيرة بعد ان استلم منها الجواز والطلب الذى قدمته لذلك وطلب منها الحضور فى مساء اليوم الى منزله الواقع بجوار قنصلية تركيا امام محطة السكة الحديدية لاستلام الجواز مؤشرا عليه ولما ذهبت عرض عليها امورا مخلة بالآداب فابت فنزع من الجواز الورقة التى وضع عليها التأشيرة والطابع واعطاه لها بهذه الحالة

انما لما كانت التأشيرة تقيدت فى الدفتر ولايمكن ازالتها فلم يربدا من ان يزيل اسمها من دفتر المتحصلات ووضع اسم سوري بدلا عنه وهو Antoine Bartolomé تأشيرة رقم ١١٤٠ وقد لاحظت فعلا ان فى دفتر قيد المتحصلات فى يوم ٢١ مارس ١٩٢٩ قد ذكر هذا الاسم بخط حضرة حنا افندى برسوم بعد ان كشط بالمبراة اسما آخرا كان موجودا بدله - ولقد بحثت فى ملفات طلبات التأشيرات عن طلب التأشيرة رقم ١١٤٠ فلم اجده مطلقا لان اسم Antoine Bartolomé سوري ولايمكن ان يكون تقدم طلب بهذا الاسم معفى من صاحبه الغير موجود اذ اننا ارسلنا لادارة المهاجرة والسفر مستفهمين بالكتاب المرفقة صورته ان كان قد دخل الى فلسطين اوخرج منها فى الاربعة اشهر الاولى من

عام ١٩٢٩ شخص بهذا الاسم فاجابتنا بالسلب بكتابها المرفقة صورته ايضا

ولما تدخل فى هذا الموضوع المسيو جسبار المقاول هنا (محاضر التحقيق) اراد ان يتدارك هذه المسألة فاعطى السيدة Andrée Cabaud تأشيرة رقم ١٤٧٩ محددة لمدة شهرين وذلك فى اول ابريل ١٩٢٩ وقبل حضورى من القاهرة بيوم واحد — وباطلاعى على الطلب الموجود بالملف الخاص بهذه التأشيرة ١٤٧٩ وجدته مكتوب باكمله بخط يده حتى ان الامضاء الموقع بها على الطلب هى بخطه — ولكى يبرر اعطائه التأشيرة محددة ذكر انها موصى عليها من قنصلية فرنسا وان الذى اوصى عليها طلب لها تأشيرة محددة لمدة شهرين وشفع ذلك بتلغراف لوزارة الداخلية بالنص الآتى

669(Andrée Cabaud recommended by French Consulate granted visa
to-day for two months. (1.4.1929)

وقد سألت بجواب من قنصلية فرنسا من هذه التوصية فافادت القنصلية المذكورة بانها لاتعرف هذه السيدة ولايمكن ان تكون قد وصت عليها والجوابات التى تبودلت مرسلة ايضا من طيه

وقد سألت كلا من الحاجب والفراش عن معلوماتهم فى هذه المسألة فاورى الحاجب بانه لايعرف شيئا اما الفراش فقال ان هذه السيدة اخبرته وقد وجدته فى مساء يوم امام دار القنصلية بان القنصل نزع لها من الجواز الورقة التى اعطيت عليها التأشيرة لدخولها لمصر وانها مستاءة من ذلك — هذا وقد صرحت وزارة الداخلية اخيرا بكتابها رقم PP.C/3155 بتاريخ ٢٠ اغسطس ١٩٢٩ لهذه السيدة بتأشيرة دخول لمدة سنة

ازاء هذه التصرفات رأيت ان ارسل بهذا التقرير لمعاليكم ومعه جميع الاوراق الخاصة به للتصرف والامر بما ترونه

وتفضلوا معاليكم بقبول اسمى الاحترام ،،

القنصـــــل

Passeport ~~n°~~ français

n° 63, du 23 février 1928

Commissariat de France à

~~Consulat~~ Beyrouth

Malte

Visa n° 1479 deux mois

daté du 1er Avril 1929